



## Danke für das schöne Geschenk



### Von Esther Altermatt

Im Februar 2013 durfte der Gemeinderat ein überraschendes und sehr schönes Geschenk entgegennehmen. Herr Kurt Gerber aus Seltisberg überbrachte ein Bild, das er 1993 für seine Frau Marianne malen liess. Marianne Gerber-Auer war in Büren geboren und lebte mit ihrem Mann in Seltisberg. Zeitlebens blieb sie ihrem Heimatdorf sehr verbunden, so kam sie praktisch jeden Samstag nach Büren zu Besuch in den „Eggen“, wo sie aufgewachsen war. Aufgrund der grossen Lie-

be seiner Ehefrau zu Büren gab Kurt Gerber dem Liestaler Künstler Max Schneider den Auftrag, ein Bild von Büren zu malen. Es entstand ein wunderschönes Werk, das einen Ausschnitt der Gemeinde Büren mit der Dorfkirche zeigt, gemalt vom zu dieser Zeit noch unbebauten Grundstück auf Kilpen, unterhalb der Kreisschule.

Leider starb Marianne Gerber-Auer viel zu früh am 18. Oktober 1997. Im Gedenken an seine geliebte und schmerzlich vermisste Ehefrau hatte

Kurt Gerber die Idee, das Bild der Gemeinde Büren zu schenken. Dies auch als Dankeschön an die Gemeinde Büren, die ihm, wie er selber sagte, „seine liebe Frau überliess“.

Die Bildübergabe fand anlässlich eines kleinen Apéros mit dem Gemeinderat statt. Das Bild wird im Gemeindehaus einen würdigen Platz finden. Mit ihm werden wir auch Marianne Gerber-Auer ein ehrendes Andenken bewahren. Herrn Kurt Gerber danken wir ganz herzlich für das grosszügige Geschenk.

# Erfolgreicher Weihnachtsbaumverkauf

**Von Tanja Hersperger**

Der letztjährige Weihnachtsbaumverkauf war wiederum ein toller Anlass!

Viele sind zu Fuss gekommen, haben das Auto bewusst zu Hause gelassen und von unserem Heimlieferservice Gebrauch gemacht. So entstand kein Verkehrschaos, herzlichen Dank.

Es wurden rund 120 Bäume verkauft, davon ca. 12 Bäume an eine Holzfirma. Von den restlichen 108 Bäumen haben

53 Bäume den Weg nach Hause via Heimlieferservice gefunden. An dieser Stelle ein grosses Dankeschön an die Weihnachtsbaumeinpacker und -auslieferer Sebastian Vögtli, Timo Servadei und Jan Widmer, welche den ganzen Nachmittag mit vollem Einsatz mitgeholfen haben.

Herzlichen Dank auch unserem Revierförster Christoph Gubler, welcher uns wie jedes Jahr mit Rat und Tat zur Seite stand. Auch sagen wir denjenigen Helfern, die für das Wohl

der anwesenden Weihnachtsbaumkäufer sorgten, vielen lieben Dank.

Dieses Jahr haben wir beim Grillstand ein Spendenkässeli aufgestellt, da im letzten Jahr diese Frage vermehrt auftauchte. Zur Freude von allen sind Fr. 176.00 zusammen gekommen. Im Gemeinderat wurde beschlossen, dass wir mit diesem Geld Holz für die Feuerstelle im Brünkli kaufen, damit die Bevölkerung im Sommer wieder schöne Grilltage geniessen kann.

## MUTATIONEN AUS DER EINWOHNERKONTROLLE VOM 1. DEZEMBER 2012 BIS 28. FEBRUAR 2013

### Zuzüge

*Die nachstehenden Personen werden in Büren herzlich willkommen geheissen:*

Rennie Joel  
Rennie-Keating Nicola  
Rennie Isabelle  
Rennie Damien  
Rebenweg 11  
01.12.2012

Vogel Roland  
Vogel-Steiner Martina  
Vogel Jonathan  
Vogel Julian  
Moosmattweg 7a  
01.01.2013

Jeger Desirée  
Kohliberg 5  
03.01.2013

### Geburten

Stampfli Laura  
Im Baumgarten 8  
28.12.2012

*Wir gratulieren den Eltern herzlich.*



### Wegzüge:

Blattmann Olive  
Blattmann Nicole  
Blattmann Claire  
Blattmann Zoé  
Gempenstr. 12  
01.12.2012

Balsiger Gina  
St. Pantaleonstr. 36  
10.01.2013

Grossmann Oliver  
Gempenstr. 8a  
17.01.2013

Balsiger Mario  
St. Pantaleonstr. 36  
31.03.2013

Sander Rainer  
Liestalerstr. 21  
28.2.2013

### Todesfälle:

Seefeldt-Meier Verena  
Gässli 16  
04.02.2013

*Wir entbieten den Angehörigen unser herzliches Beileid.*

*Hinweis: Die Zuzüge und die Wegzüge werden nur mit Zustimmung der Betroffenen publiziert.*

## Wichtige Beschlüsse aus den Gemeinderats-Sitzungen vom 1. bis 28. Februar 2013

### **BESCHLUSS: 2 / 740.03: FRIEDHOFREGLEMENT**

Der Gemeinderat beschliesst, den Aufbahrungsraum auch für die Aufbahrung von Personen zur Verfügung zu stellen, welche ihren rechtlichen Wohnsitz nicht in Büren hatten. Dafür wird eine Gebühr von Fr. 100.00 verlangt.

### **BESCHLUSS: 3 / 012.20: ZIELE PLANUNGEN**

Der Gemeinderat hat das Jahresprogramm 2013 erarbeitet. Zwei Themen wurden für 2013 als Schwerpunkte aufgenommen:

- Finanzen
- Jugend im Dorf

### **BESCHLUSS: 8 / 701.11: REGLEMENT WASSERVERSORGUNG**

Der Gemeinderat genehmigt das von einer Arbeitsgruppe er-

arbeitete Wasserreglement. Der Entwurf muss dem Kanton zur Vorprüfung eingereicht werden. Anschliessend wird die Gemeindeversammlung darüber befinden.

### **BESCHLUSS: 9 / 620.05.1: NEUER STANDORT LINDE**

Der Gemeinderat hat beschlossen, den Standort der Linde beim Ringweg am bisherigen Standort zu lassen, sie jedoch etwas näher zum Restaurant Linde zu pflanzen (auf der Flucht der Gempenstrasse).

### **BESCHLUSS: 15 / 300.29 VERWENDUNG SPENDE WEIHNACHTSBAUMVERKAUF**

Der Gemeinderat hat beschlossen, die Spende von Fr. 176.00 für Holz bei der Grillstelle beim „Brännli“ zur Verfügung zu stellen.

### **BESCHLUSS: 21 / 090.04.1: RENOVATION WOHNUNG MEHRZWECKGEBÄUDE**

Anlässlich eines Wohnungswechsels im Mehrzweckgebäude musste in einer 4 1/2 - Zimmer – Wohnung die Geschirrspülmaschine ersetzt und diverse Malerarbeiten ausgeführt werden.

### **BESCHLUSS: 22 / 620.05: TEERUNG GEMPENSTRASSE**

Der Gemeinderat hat beschlossen, den Belag der Gempenstrasse Abschnitt Seewenstrasse – Ringweg zu ersetzen. Mehrpreis Fr. 24'500.00.

## Hochwasserschutz dank Sandsäcken

Flüsse treten über die Ufer, idyllische Bächlein werden zu reissenden Strömen und Regenwasser auf der Strasse sucht sich seinen Weg in die Häuser - mit diesen Phänomenen sind wir in den vergangenen Jahren immer wieder konfrontiert worden.

Sie finden das beunruhigend? - Wir auch!

Durch gefüllte Sandsäcke schützen Sie Ihre Hauseingänge, Kellertüren und Garagentore, ganz ohne Zeitverlust!

Die Feuerwehr Büren bietet Ihnen gefüllte Sandsäcke zum Kauf an.



Sandsäcke gefüllt inkl. Lieferung für Fr. 9.00 pro Stück, ohne Lieferung Fr. 8.00 pro Stück.

Bestellungen bis 30. April 2013 nimmt die Gemeindeverwaltung Büren gerne entgegen.

Telefon 061 911 06 44 oder Mail [verwaltung@bue-ren-so.ch](mailto:verwaltung@bue-ren-so.ch).

Die Feuerwehr Büren wird sich im Mai 2013 direkt mit den Personen, welche eine Bestellung aufgegeben haben, in Verbindung setzen.



**Hinweis aus  
der Verwaltung**

Die Schalterstunde am  
Gründonnerstag, 28. März  
2013, fällt aus.

Wir wünschen Ihnen schöne  
Ostern.

Ihr Verwaltungsteam



Gemeinde 4413 Büren

## Kommunale Erneuerungswahlen 2013

Der Gemeinderat der Gemeinde Büren hat, gestützt auf §30 Absatz 1 lit. c des Gesetzes über die politischen Rechte (GpR), folgende Wahldaten beschlossen:

- 1. In der Gemeinde Büren finden die Erneuerungswahlen für den Gemeinderat am 9. Juni 2013 statt.**
  - 1.1. Wahlvorschläge für die Gemeinderatswahlen sind bis Montag, 22. April 2013, 17.00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung einzureichen.  
Die amtlichen Anmeldeformulare können bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.
  - 1.2. Die Wahlvorschläge werden von Mittwoch, 24. April bis Freitag, 26. April 2013, im Anschlagkasten der Gemeindeverwaltung ausgehängt.
  - 1.3. Das Wahlpropagandamaterial ist bis Montag, 6. Mai 2013, 12.00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung einzureichen.
  - 1.4. Das Wahlpropagandamaterial darf gefaltet höchstens das Format A5 aufweisen und nicht mehr als 50 g wiegen. Loses Material ist in die Propagandaschrift einzulegen.
- 2. In der Gemeinde Büren finden die Erneuerungswahlen für das Gemeindepräsidium sowie für das Vizepräsidium, die Rechnungsprüfungskommission, den Friedensrichter oder die Friedensrichterin am 22. September 2013 statt.**
  - 2.1. Wahlvorschläge für die Wahl der **Rechnungsprüfungskommission** sind bis Montag, 5. August 2013, 17.00 Uhr bei der Gemeindeverwaltung einzureichen
  - 2.2. Die Wahlvorschläge werden von Mittwoch, 7. August bis Freitag, 9. August 2013 im Anschlagkasten der Gemeindeverwaltung aufgehängt.
  - 2.3. Wahlvorschläge für die Wahl des **Gemeindepräsidiums sowie des Vizepräsidiums, des Friedensrichters oder der Friedensrichterin** sind bis Montag, 5. August 2013, 17.00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung einzureichen.
  - 2.4. Das Wahlpropagandamaterial ist bis Montag, 19. August 2013, 1200 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung einzureichen  
Das Wahlpropagandamaterial ist gemäss Punkt 1.4. einzureichen.
  - 2.5. Ein allfälliger zweiter Wahlgang für das Gemeindepräsidium, das Vizepräsidium, des Friedensrichters oder der Friedensrichterin findet am 24. November 2013 statt.

Büren, 22. Januar 2013

GEMEINDE BUEREN

Die Gemeindepräsidentin: Die Gemeindeschreiberin:  
Esther Altermatt Anita Schweizer

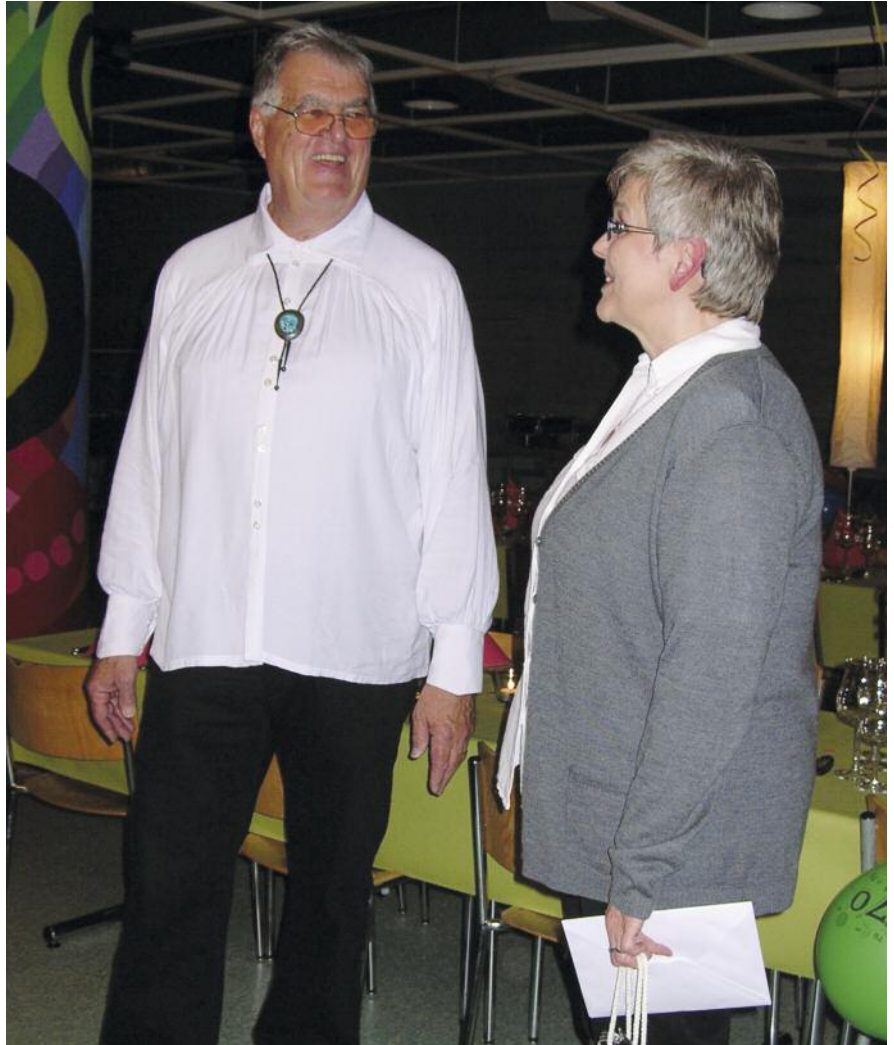


## Unser Ehrenbürger feierte Geburtstag

Am 1. Februar 2013 feierte unser Ehrenbürger Roland Aerni seinen 70. Geburtstag – gemeinsam mit seiner Familie und seinen Freunden in der Mensa der Kreisschule Dorneckberg.

Der Gemeinderat liess es sich nicht nehmen, Roland Aerni zu diesem Anlass ein kleines Geschenk zu überreichen. Während 16 Jahren hatte er das Amt des Gemeindepräsidenten unserer Gemeinde inne. In seine Amtszeit fielen einige grössere Projekte, so zum Beispiel die Erweiterung des Kreisschulhauses, der Neubau des Reservoirs „Güggelhof“ und der Bau diverser Strassen. Noch immer nimmt er engagiert am politischen Leben teil, so ist er an fast allen Gemeindeversammlungen anwesend.

Wir wünschen unserem Ehrenbürger Roland Aerni und auch seiner Frau Vreni alles Gute, viel Glück und gute Gesundheit! *Esther Altermatt*



## Jugend mit Wirkung – wer macht mit?

**Von Esther Altermatt**

Nachdem sich der Gemeinderat in den letzten Jahren intensiv mit der Altersgruppe der über 60-jährigen befasst hat, möchte er sich nun auch den Jugendlichen in der Gemeinde widmen. Dieses Thema bildet einen der Schwerpunkte im Jahresprogramm 2013.

Im Herbst 2013 soll ein Jugendmitwirkungstag durchgeführt werden. Es geht dabei um

einen Tag, an dem in Arbeitsgruppen mit Jugendlichen und Erwachsenen gemeinsam konkrete Projekte ausgearbeitet werden.

Ein Organisationskomitee, bestehend aus Jugendlichen und Erwachsenen, bereitet den Jugendmitwirkungstag vor.

Haben Sie / hast Du ein wenig Zeit, Lust und Interesse, etwas für die Jugendlichen in unserem Dorf zu machen? Dann melden Sie sich / melde Dich

bitte bei der Gemeindeverwaltung Büren, Telefon 061 911 06 44, [verwaltung@bueren-so.ch](mailto:verwaltung@bueren-so.ch).

Der zeitliche Aufwand bis zum Mitwirkungstag beträgt drei bis vier Sitzungen. Das Organisationskomitee wird extern bei der Planung des Jugendmitwirkungstages begleitet.

Ich danke Ihnen schon jetzt für Ihre Bereitschaft mitzumachen. Für Fragen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung.

# *Eine unendliche Geschichte...*



Es kann doch nicht sein, dass einfach der Abfall vor unserem Volg-Laden abgestellt und liegengelassen wird, obwohl zum Beispiel die PET-Flaschen direkt beim Volg entsorgt werden können. Es ist für die Mitarbeiterinnen vom Volg eine Zumutung, den Abfall von anderen wegzuräumen. Es würde niemandem gefallen, wenn der Müll von anderen vor der eigenen Haustür abgestellt würde!

Nicht unweit haben wir eine Sammelstelle, bei welcher man alles richtig entsorgen kann – vorausgesetzt man möchte auch! Wir bitten jeden Einzelnen als gutes Beispiel voranzugehen und den Abfall fachgerecht zu entsorgen, damit wir in unserem schönen Dorf solche Bilder nicht mehr sehen.

*Tanja Hersperger*

***Was sollen wir sagen  
wenn wir diese  
Bilder sehen...***





## „WER RASTET, DER ROSTET“

Verfasst von GR Serge Messerli

Darum will das Team 60+ mit lustigen und interessanten Spiel- und Gedächtnisnachmittagen unsere Lernfähigkeiten und Erinnerungskapazitäten bis ins höchste Alter erhalten. So wie wir unseren Körper durch Training erhalten können, so können wir auch mit gezielten Übungen unser Hirn wendig halten und verbessern.



Lustiges Spielen

Aufgenommen am 21. Februar 2013 durch Serge Messerli

Darum beabsichtigt das Team 60+ in diesem Jahr an folgenden Spielnachmittagen und anschliessendem „Zvieri“ mit Kaffee und Kuchen wie folgt einzuladen:

**Donnerstag, 21. März 2013**

**Donnerstag, 18. April 2013**

**Donnerstag, 23. Mai 2013**

**Donnerstag, 20. Juni 2013**

**Donnerstag, 19. September 2013**

**Donnerstag, 24. Oktober 2013**

**Donnerstag, 21. November 2013**

Alle Seniorinnen und Senioren und auch andere Erwachsene, die mitmachen wollen, sind herzlich willkommen. Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung und reservieren Sie sich diese Nachmittage.

**Anmeldung zum Musikunterricht  
für das Schuljahr (1. Semester) 2013/2014**



Name des Schülers: .....

Name ges. Vertreter: .....

Geburtsdatum: .....

Adresse: .....

Wohnort: .....

Klasse: .....

Telefon: .....

**Musikkurse 2013/2014**

- Block-, Sopran- oder Altflöte
- Schlagzeug
- Gitarre
- Klavier
- Violine

Die Anmeldung verpflichtet, den Unterricht während des ganzen Semesters August 2013 bis Januar 2013 zu besuchen. Die Anmeldung gilt für alle weiteren Semester bis zur Abmeldung. Abmeldeformulare können der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Bemerkungen: .....

Datum und Unterschrift des gesetzlichen Vertreters: .....

**Rücksendung** dieses Formulars **bis spätestens 15. Mai 2013** an die Gemeindeverwaltung Büren, Seewenstrasse 18, 4413 Büren

**Wichtig!**

Möchten Sie ihr Kind von der Musikschule abmelden, müssen Sie dies ebenfalls bis zum **15. Mai 2012** machen. Das Abmeldeformular kann auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.





Büren|Gempfen|Hochwald  
Nuglar-St. Pantaleon|Seewen

## Dorneckberg

Schulleitung Kindergarten und Primarschule

Seewenstrasse 18, 4413 Büren

Tel. 061 911 18 47, E-Mail: schulleitung.kgps@schulen-dorneckberg.ch

### Anmeldung für den Kindergarten

Die Einschreibung findet auf schriftlichem Weg statt. Die Eltern der Kinder mit Geburtsdatum vom 1. Juni 2008 bis 30. Juni 2009 werden für die Anmeldung persönlich angeschrieben.

### Anmeldung für die 1. Klasse

Alle Kinder mit Geburtsdatum vom 1. Mai 2006 bis 30. April 2007 werden schulpflichtig. Der Einschulungsantrag, welcher anlässlich des Elterngesprächs im Kindergarten ausgefüllt und unterzeichnet wird, gilt als Anmeldung. Eltern, deren Kinder einen externen Kindergarten besuchen, werden persönlich angeschrieben.

Sollten Sie Fragen haben, oder kein Anmeldeformular erhalten haben, wenden Sie sich bitte an die Schulleitung.

Jacqueline Wirz-Nebel, Schulleiterin  
Seewenstrasse 18  
4133 Büren

### **Reiseclub Büren SO**



**Die diesjährige Reise führt in die Hauptstadt des «Goldenen Dachl» – nach Innsbruck und findet am 24. & 25. August 2013 statt.**

**Bitte reservieren Sie sich dieses Datum.  
Die Ausschreibung mit allen Details folgt demnächst!**





**BERN-SOLOTHURN-THUN-BURGDORF**

**DAS GRÖSSTE KRIMIFESTIVAL EUROPAS**  
17. – 21. APRIL 2013 [www.die-criminale.ch](http://www.die-criminale.ch)

KulturStadtBern  
STADTSOLOTHURN

STADT  
THUN

STADT  
BURGDORF

SWISSLOS  
Kultur  
Kanton Bern

kultur  
SWISSLOS

ERNST GÖHNER STIFTUNG

FONDAZIONE  
SAN MICHALSKI  
FONDAZIONE  
LUDWIG  
LUDWIG

MIGROS  
kulturprozent

prohelvetia

CAPITAL FM  
DAS HAARSTÄDTCHEN

SOLOTHURNER  
az ZEITUNG  
DIE SONNTAGSZEITUNG

Premierenlesung der Bürner Geschichte

**„Das rote Tuch“** von Sabina Altermatt

aus der Criminale-Anthologie „Berner Blut“

**Donnerstag, 18. April 2013, 19.30 Uhr**  
(Türöffnung 19.00 Uhr)

Im Musikzimmer in der Pfarrscheune Büren  
Michael Kibler und Brigitte Glaser lesen ebenfalls aus ihren  
Geschichten.

**Freier Eintritt (inkl. Apéro)!**

# Tatort Büren – Nervenkitzel in der Pfarrscheune

Von Esther Altermatt

„Zwischen dem 17. und 21. April 2013 verwandeln sich die Kantone Solothurn und Bern für vier Tage ins „kriminelle Zentrum“ Europas. Die Criminale, das grösste deutschsprachige Krimifestival Europas, findet aus Anlass des 75. Todestag des Schriftstellers Friedrich Glauser zum ersten Mal in der Schweiz statt. Rund 200 Autorinnen und Autoren aus Deutschland, Österreich und der Schweiz werden erwartet. Neben Lesungen wird ein umfangreiches Rahmenprogramm – u.a. mit Beteiligung der Polizeicorps der Kantone Solothurn und Bern – für viel Nervenkitzel sorgen.“ (Zitat aus der Website [www.die-criminale.ch](http://www.die-criminale.ch))

Haben Sie gewusst, dass es eine im deutschen Sprachraum sehr bekannte Krimiautorin gibt, die Bürgerin unserer Gemeinde Büren ist? Ihr Name ist Sabina Altermatt, geboren ist sie 1966 in Chur und ist auch dort aufgewachsen. Ihre Heimatgemeinde Büren kennt sie von Kindheits-Besuchen bei ihren Verwandten, aber auch heute ist sie Büren immer noch verbunden.

Sie werden demnächst die einmalige Gelegenheit haben, Sabina Altermatt anlässlich einer Lesung kennen zu lernen. Im Rahmen der Criminale 2013, einem Krimifestival, das in diesem Jahr zum ersten Mal in der Schweiz stattfindet, ha-



*Krimiautorin Sabina Altermatt.*

ben verschiedene Schriftsteller Krimigeschichten geschrieben die in Städten oder Gemeinden spielen, zu denen die Autoren einen Bezug haben.

Sabina Altermatt hat einen Kurzkrimi geschrieben, der in Büren handelt. Sie versteht es, ein aktuelles Ereignis und ein Verbrechen, das vor 188 Jahren in Büren tatsächlich stattgefunden hat, in einer spannenden Geschichte zu verbinden, die den Titel „das rote Tuch“ trägt.

Am 18. April 2013, ab 19.30 Uhr wird Sabina Altermatt ihre

Geschichte in der Pfarrscheune in Büren vorlesen. Zwei weitere Autoren, Brigitte Glaser und Michael Kibler werden ebenfalls aus ihren Werken vorlesen. Alle Kurzgeschichten werden veröffentlicht in der Anthologie „Berner Blut“

Der Gemeinderat freut sich, Sie an diesem Anlass begrüßen zu dürfen!

*Erfahren Sie mehr über die Autorin und das Krimifestival auf:*

*[www.sabina-altermatt.ch](http://www.sabina-altermatt.ch)  
und [www.die-criminale.ch](http://www.die-criminale.ch)*





*Interkonnessionelle Unterrichtsmission*  
Büren, Gempen, Hochwald, Nuglar-St.Pantaleon, Seewen

**Freiwillige Mitarbeit im Religionsunterricht gesucht**

Haben Sie Freude mit Kindern zusammen zu arbeiten? Haben Sie noch freie Zeit, die Sie interessant nutzen wollen? Dann haben wir für Sie eine herausfordernde Aufgabe.

Wir suchen interessierte Personen in unseren Gemeinden, die Zeit und Lust hätten, die Religionslehrpersonen zu unterstützen.

Sie werden sich mit den Religionslehrpersonen absprechen und je nach Einsatz diese in den Unterrichtsstunden begleiten und selbst Aufgaben übernehmen.

Die Arbeit besteht auf freiwilliger Basis und ist unentgeltlich. Eine Einführung durch die entsprechende Lehrperson ist selbstverständlich sichergestellt.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Gerne erfahren Sie Genaueres bei

Interkonnessionelle Unterrichtsmission  
Frau Rosemarie Wäspe  
Liestalerstrasse 59  
4413 Büren

[hr.waespe@bluewin.ch](mailto:hr.waespe@bluewin.ch)



# Kleiner Markt zugunsten **Weltflüchtlingstag**

**vor der Pfarrschüre in Büren**

**Samstag, 15. Juni 2013**

**09.30 – 12.30 Uhr**

Holen Sie Ihr Brot, Zopf oder Gebäck doch bei uns!

Auch für den kleinen Hunger ist etwas dabei.

Auf unserem Büchertisch (secondhand) finden Sie Lektüre für Ihre  
Ferien oder wie wär's mit einem Blumenstrauss?



Falls Sie uns unterstützen wollen: Wer backt einen Zopf oder Kuchen für unseren  
Verkaufsstand? Wer hat aktuelle Bücher für den Büchertisch?  
Bitte melden Sie sich bei Sabine Wyss-Herrli 061 911 92 70

## TEXAID Kleidersammlung



### *Unsere Sammeltage 2013*

Samstag,  
27. April 2013

+

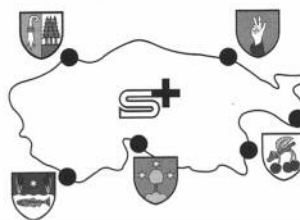
Samstag,  
9. November 2013  
jeweils ab 9 Uhr

#### TEXAID sammelt

- + Saubere, noch tragbare Kleider
- + Lederbekleidung + Pelze
- + Saubere, tragbare Schuhe (paarweise verbunden)
- + Tisch-, Bett- + Haushaltswäsche
- + Saubere Unterwäsche, Socken, Gürtel, Taschen Feder- + Daunenduvets sowie Kissen

#### TEXAID sammelt nicht

- textilfremde Materialien
- defekte, verschmutzte Kleider + Haushaltstextilien
- Textilabfälle, Teppiche, Polsterauflagen, Dämmstoffe
- Ski- + Schlittschuhe, Inlineskates, Gummistiefel einzelne Schuhe



### Standorte Kleider-Container

Hochwald	Feuerwehrmagazin + Hauptstrasse Schreinerei Schäfer
Gempfen	Postautowendeplatz
Nuglar	Turnhalle
St. Pantaleon	Kommunalegebäude
Büren	Postautogarage
Seewen	altes Feuerwehrmagazin

**Vielen Dank für Ihre Mithilfe!**

Bitte die gesammelte Ware gut verschlossen in Säcken am Sammeltag bis 9 Uhr am Strassenrand deponieren oder durchs Jahr hindurch in die Kleider-Container vor Ort.



**TEXAID Altkeidersammlung durch Samariterverein Dorneckberg**

Zahlen: 2012 Angaben in Kg

		Gempen	Hochwald	Seewen	Nuglar	St.Pantaeon	Büren	Total
<b>Kg</b>								
<b>Strassensammlung Mai 11</b>	<b>2500</b>	<b>355</b>	<b>543</b>	<b>508</b>	<b>484</b>	<b>173</b>	<b>437</b>	<b>2500</b>
Vergleich 2011	2800	398	608	569	542	193	490	2800
<b>Strassensammlung Nov 11</b>	<b>2700</b>	<b>384</b>	<b>586</b>	<b>549</b>	<b>523</b>	<b>187</b>	<b>472</b>	<b>2700</b>
Vergleich 2011	3100	441	673	630	600	214	542	3100
<b>Container 2011</b>	<b>22438</b>	<b>4326</b>	<b>6603</b>	<b>6186</b>			<b>5323</b>	<b>22438</b>
	<b>7267</b>				<b>5355</b>	<b>1912</b>		<b>7267</b>
<b>Total</b>								<b>29705</b>
Vergleich 2011	27868	4396	6710	6285			5409	27868
<b>Total Kg 2012</b>	<b>34905</b>	<b>5065</b>	<b>7732</b>	<b>7243</b>	<b>6362</b>	<b>2271</b>	<b>6233</b>	<b>34905</b>
Vergleich 2011	27868	4396	6710	6285			5409	27868
Vergleich 2010	33034	4113	6278	5881	5701	414	6441	33768
Vergleich 2009 Ohne Cont Nu/SP	28128	5098	7783	7291	1239	442	6275	28128
Vergleich 2008	36429	5179	7905	7405	7050	2517	6373	36429
Vergleich 2007	37474	5327	8132	7618	7752	2589	6555	37474
Vergleich 2006	35382	5030	7678	7192	6848	2444	6189	35382

# BASISINFORMATIK

Müller



## Informatik einfach für alle...

**Beratung vor Ort**  
**Persönlich**  
**Kompetent**  
**Vertrauensvoll**  
**In Ihrer Nähe**

- Verkauf von Pc + Mac
- Prüfen und reparieren
- Virenschutz einrichten
- Daten sichern, retten
- ADSL und Mailadressen einrichten
- Privat Kurse (Word, Mail)
- Neuinstallationen auf Windows 7

Macbook Pro + iMac mit Windows 7 erhältlich.

**Ihr Fachmann für Informatik ...**

Gaetano Müller      Hof Hausmatt - 4426 Lauwil  
 061-941 19 80      [www.basisinformatik.ch](http://www.basisinformatik.ch)  
 079-325 35 75      [info@basisinformatik.ch](mailto:info@basisinformatik.ch)



BAU- UND JUSTIZDEPARTEMENT DES KANTONS SOLOTHURN

**Verkehrsbeschränkung in Büren  
Seewenstrasse ausserorts**

Gestützt auf § 5 lit. d der kantonalen Verordnung über den Strassenverkehr vom 3. März 1978

verfügt das Bau- und Justizdepartement:

Wegen Bauarbeiten (Erstellen einer Stützmauer als Rutschsanierung) wird der Verkehr auf der Seewenstrasse in Büren, ca. 400 m unterhalb der Gemeindegrenze (STRADA 9800/18+20 m), behindert und teilweise mittels einer verkehrsabhängigen Lichtsignalanlage geregelt. Die Geschwindigkeit wird im Baustellenbereich mit 50 km/h signalisiert.

**Dauer: Ab sofort bis 31. Mai 2013**

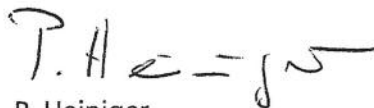
Gegen die verfügte Massnahme kann innert 10 Tagen schriftlich Beschwerde beim Verwaltungsgericht des Kantons Solothurn eingereicht werden. Die Beschwerde soll einen Antrag und eine Begründung enthalten. Einer allfälligen Beschwerde wird die aufschiebende Wirkung entzogen

Die Signalisation wird durch den Unternehmer im Einvernehmen mit dem Kreisbauamt III, Dornach und der Kantonspolizei, Abteilung Verkehrstechnik, vorgenommen.

Die zuständigen Polizeiorgane werden mit der Verkehrskontrolle beauftragt.

Solothurn, 15. Februar 2013 fad/sch

**Bau- und Justizdepartement**  
Der Kantonsingenieur

  
P. Heiniger

## Lelfe's Catering

Asiatische Küche  
Lelfe Meier-Ponce  
Thalackerweg 4  
4413 Büren

Tel 061 911 9672  
Nat 079 707 1302  
lelfe@eblcom.ch



Haben Sie einen kleineren oder grösseren Anlass und lieben asiatisches Essen?

Für eine unverbindliche Anfrage ab 10 Personen rufen Sie einfach mal an oder schreiben ein Mail.



## **Pneu-Service** Hanspeter Wyss

Brühlweg 24 4413 Büren

Verkauf: *Auto-  
Moto-  
Traktoren- Pneu  
& Felgen*



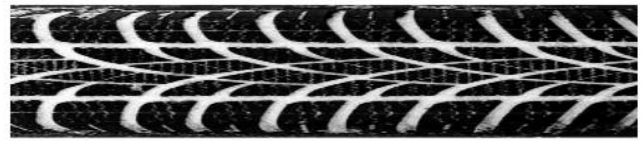
Montage & Reparaturen  
sämtlicher Pneus

### Öffnungszeiten:

Mo-Fr 17.00-20.00  
Sa 09.00-15.00

Natel: 079 388 42 52

E-Mail: [jp.wyss@bluewin.ch](mailto:jp.wyss@bluewin.ch)



Wir suchen einen lieben,  
netten, sympathischen Mann  
für unsere Mutter -  
56 Jahre alt - sehr attraktiv.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.  
(076 209 16 25)

## Waldspielgruppe

Haselzweg



Zieht es ihr Kind in die Natur hinaus? Bei Wind, Regen und Sonnenschein, zu jeder Jahreszeit? Dann laden wir euch ein zu einem

### Schnupperwaldtag

**Mittwoch, 24. April ab 15 Uhr**

ab Schützenhaus Lupsingen,  
zwischen Lupsingen und Seltisberg,  
bis zu unserem Waldplatz markiert.

**Alter: ab 3 Jahren**

Kontaktadresse: [www.spielgruppe-lupsingen.ch](http://www.spielgruppe-lupsingen.ch)  
Annamarie Scheidegger, Lupsingen, 061 911 03 54



## Blutspenden in Hochwald

### **Menschen brauchen Blut.**

Ihre Blutspende wird für Patienten nach Unfällen oder Operationen mit grossem Blutverlust benötigt. Um den Blutbedarf in der Region Basel zu decken, braucht es laufend Blutspenden.

**Wir freuen uns**, dass wir gemeinsam mit dem Blutspendezentrum SRK beider Basel zwei Blutspendeaktionen durchführen dürfen.

Ab 17.30 - 20 Uhr empfangen wir Sie gerne im Gemeindezentrum Hobelträff Hochwald. Nach der Blutspende können Sie sich mit Suppe, Sandwich und was Süßem stärken.

### **Termine im 2013**

Montag, 3. Juni  
und  
Donnerstag, 12. Dezember

Vielen Dank allen Spendern  
und freiwilligen Helfern

**DIE NEUE  
BLUTSPENDE-  
APP FÜR IHR  
SMARTPHONE!**



**Sie sind Helden.  
Sie spenden Blut  
und retten Leben.**

*Mit ihrer Blutspende helfen sie Menschen.  
Und Du?*

*Bei Unfällen und Krankheiten  
kann die Versorgung mit Fremdblut  
für jeden überlebenswichtig sein.*



**Blut spenden ist einfach und eine sichere Sache.**

Um den Blutbedarf in der Region Basel zu decken, sind wir laufend auf Blutspenden angewiesen.

**Spenden können Sie bei Ihnen in der Nähe.**

Beim Blutspendezentrum in Basel, im Kantonsspital Liestal oder bei einer Blutspendeaktion in den Gemeinden.

**Blutspendezentrum  
beider Basel**



## **Voranzeige**

Bitte Termin reservieren!

### **musica in memoriam**

**paul und elisabeth zweifel**

auch dieses Jahr veranstalten wir ein ungewöhnliches

### **Orgelrezital Magdalena Hasibeder**



**Sonntag, 21. April 2013**

**18.00 Uhr**

**Kirche St. Martin**

**Büren SO**

**Freier Eintritt.**

**Kollekte zugunsten des Schulprojekts in Nigeria von Killian Maduka**

**Edith und Jürg Zweifel**

# Mit «SO-sprayclean» effizient gegen Sprayereien

**Graffiti können echte Kunstwerke sein, am falschen Ort aber sind sie illegal. Im Kanton Solothurn nehmen illegale Sprayereien zu. Eine Meldung an die Polizei und eine rasche Entfernung der Graffiti ist die erfolgreichste Abwehrstrategie.**

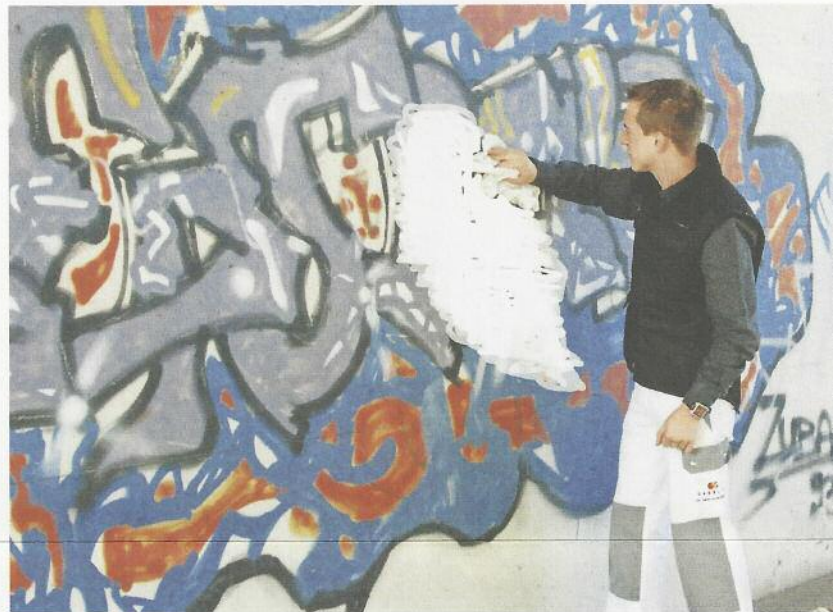
Sprayende sind daran interessiert, dass «ihre Graffiti» und «ihre Tags» möglichst lange an Gebäuden bleiben, um in der Sprayerszene durch ihre Signaturen zu punkten. Je mehr «Werke» eines Sprayers mit seiner unverkennbaren Handschrift bestehen, desto grösser sein Bekanntheitsgrad. Ein rasches und vollständiges Entfernen wirkt frustrierend für den Sprayer, und eine gleichzeitige Strafverfolgung führt längerfristig zu einem Rückgang der illegalen Werke.

Graffitischäden belaufen sich jährlich auf rund CHF 700 000.–, was aber nur einen Bruchteil der Kosten ausmacht, denn nicht alle Schäden werden angezeigt. Die Polizei, der Maler- und Gipserunternehmerverband Solothurn, der Kantonal-Solothurnische Gewerbeverband und die Solothurnische Gebäudeversicherung setzen sich gemeinsam gegen illegale Sprayereien ein. Zusammen haben sie ein Vorgehen entwickelt, das ein rasches Entfernen der Graffiti erlaubt:

▮ Spraygeschädigte Hauseigentümer melden sich bei der Meldezentrale «SO-sprayclean» unter der Gratisnummer 0800 111 700 für die Entfernung und erstatten sofort Anzeige bei der Polizei (die Telefonnummer der Polizeidienststelle Ihres Wohnortes finden Sie im Telefonbuch).

▮ Die Meldezentrale bietet Soforthilfe an und klärt ab, welcher Vertragsmaler die Arbeiten innerhalb von 72 Stunden ausführen kann: Auftrag erteilen, und schon wird es erledigt.

Für «SO-sprayclean» gelten günstigere Konditionen: Der Stundenansatz für die Fachkraft



(inkl. Fahrzeug, exkl. Material) ist mit hundert Franken äusserst attraktiv. Damit will «SO-sprayclean» Hausbesitzer motivieren, illegale Graffitiattacken rasch beseitigen zu lassen. Im Gegenzug muss der Geschädigte bei der Polizei Anzeige erstatten.

## **Rasches Entfernen schützt das Gebäude**

Bleiben Sprayereien längere Zeit auf der Fassade, können sie bestehende Farbschichten verdichten oder in den Untergrund eindringen. Rasches Entfernen verhindert dies. Für Oberflächen, die immer wieder versprayed werden, gibt es heute Schutzmöglichkeiten. Informationen und Beratung erhalten Sie von Ihren «SO-sprayclean»-Vertragsmalern.

**Unterstützen Sie als Hausbesitzer die Initiative «SO-sprayclean». Bringen Sie Sprayschäden sofort zur Anzeige und lassen Sie diese durch «SO-sprayclean»-Vertragsmaler rasch entfernen.**

## **So funktioniert**

So gehen Sie am besten vor, wenn Sie Sprayereien oder Schmierereien an Ihrem Gebäude entdecken:

▮ **Meldung ans «SO-sprayclean»-Telefon: 0800 111 700**

▮ **Anzeige bei der Polizei**

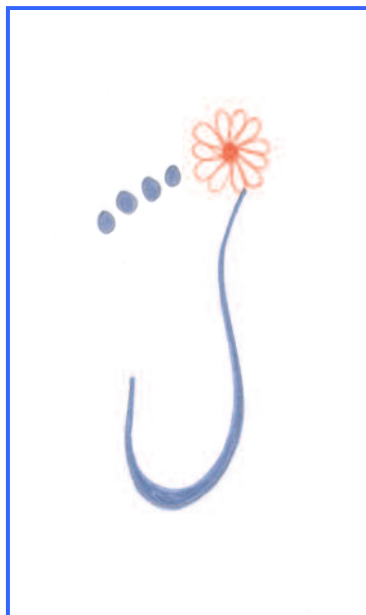
... und innerhalb **von 72 Stunden** ist Ihr Haus gereinigt.



## Fussreflexzonenmassage / Fussreflexzonentherapie

*Gönnen Sie Ihren Füßen ab und zu etwas?*

Verwöhnen Sie diese mit einer entspannenden Fussreflexzonenmassage bei **Simone Brandenberger**; Sie werden danach wie auf Wolken gehen, das verspreche ich Ihnen!



Die Fussreflexzonentherapie kennt viele Formen; nach Hanne Marquardt handelt es sich um eine ganzheitliche Therapieform, bei der über die Füße der ganze Mensch einbezogen wird.

Mögliche Wirkungen einer Behandlung:

- unterstützt das Wohlfühlbefinden
- kann Verspannungen lösen
- lindert Stress-Symptome
- unterstützt die Verdauung
- und so weiter.....

**Ich freue mich auf Ihre Anmeldung.**

Telefon: 061 911 01 87

Mobil: 077 418 55 04

**Partner für Ihre Mobilität**



**VSCI**  
TÜV-geprüfter Carrosseriebetrieb  
**swissgarant**

**SAUTER**  
Carrosserie + Fahrzeugbau

- Unfallreparaturen
- Lackierungen PW+LW
- Sonderumbauten
- Autoglas
- Abschleppdienst - 24 h

**Kommen Sie direkt zu uns,  
Ihrem erfahrenen Fachbetrieb.**

**Überlassen Sie uns die Versicherungsabwicklung.**

**Kompetent - Zuverlässig - Preiswert - Einfach anrufen !**

Sauter AG Hauptstrasse 37 CH 4145 Gempen

Tel. 061 701 52 80 Fax 061 701 46 64 mail: info@sautercar.ch www.sautercar.ch



# Veranstaltungskalender der Dorfver

<i>DATUM/ZEIT</i>	<i>ORT</i>	<i>ANLASS</i>	<i>VERANSTALTER</i>
<b>APRIL</b>			
04.04.2013 / 13.15 Uhr	Treffpunkt Volg	Wanderung Senioren	Senioren-Wandergruppe
11.04.2013 / 14.00 Uhr	Pfarrsäli Büren	Jass- und Stricknachmittag	Frauen- und Mütterverein
12.04.2013	Schützenhaus	Raclette-Plausch	Feldschützengesellschaft
13.04.2013		Kampagnentag „Waldrand“	Natur- und Vogelschutzverein Büren / Dorneckberg
14.04.2013		Weisser Sonntag	Musikgesellschaft
15.04.2013 / 9.30 Uhr	Katholischer Pfarrsaal	Kaffee-Treff	Frauen- und Mütterverein
17.04.2013 / 19.30 Uhr	Kommunalgebäude St. Pantaleon	Monatsübung „Verbände“	Samariterverein
17.04.2013	Schützenhaus	Obligatorisch	Feldschützengesellschaft
18.04.2013 / 14.00 Uhr	GZ „Rägeboogen“	Gedächtnistraining 60+	Team 60+ und Gemeinderat
18.04.2013 / 19.30 Uhr	Musikzimmer Seewenstr. 5	Lesung Criminale mit Apéro	Gemeinde
25.04.2013 / 12.00 Uhr	GZ „Rägebooge“	Mittagstisch	Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Oristal
27.04.2013 / 9.00 Uhr		Texaid-Kleidersammlung	Samariterverein
29.04.2013 / 9.30Uhr	Katholischer Pfarrsaal	Kaffee-Treff	Frauen- und Mütterverein
<b>MAI</b>			
01.05.2013		Maibäumli	Stecklibuebe
02.05.2013 / 13.15 Uhr	Treffpunkt Volg	Wanderung Senioren	Senioren-Wandergruppe
02.05.2013 / 19.30 Uhr	Schulhaus Seewen	Monatsübung „Fixation Bruch“	Samariterverein
02.05.2013 / 13.15 Uhr	Treffpunkt Volg	Wanderung Senioren	Senioren-Wandergruppe
05.05.2013 / 10.00 Uhr	Kirche St. Pantaleon	Konfirmation	Ev.-ref. Kirchgemeinde Oristal
08.05.2013		Regionale LMM	Turnverein
09.05.2013		Banntag	Damenriege
12.05.2013		Muttertag	Musikgesellschaft
13.05.2013 / 09.30 Uhr	Katholischer Pfarrsaal	Kaffee-Treff	Frauen- und Mütterverein
13.05.2013	Büren	Volleyballplauschturnier DR/MR/AR	Turnverein
16.05.2013	World of Coffee Jura in Niederbuchsiten Besichtigung und Führung		Bäuerinnen- und Landfrauen- verein, Dorneckberg
18.-20.05.13	Tenero	Schweizerische Samariterwettkämpfe	Samariterverein
23.05.2013 / 14.00 Uhr	GZ „Rägeboogen“	Gedächtnistraining 60+	Team 60+ und Gemeinderat

# eine von April bis Juli 2013

<i>DATUM/ZEIT</i>	<i>ORT</i>	<i>ANLASS</i>	<i>VERANSTALTER</i>
24.05.2013	Rest. Traube	Apéro, Vortrag und Generalversammlung	Natur- und Vogelschutzverein Büren / Dorneckberg
25./31.05.13	Dornach	Feldschiessen	Feldschützengesellschaft
25.05.2013	Dornach	Bezirksmusiktag	Musikgesellschaft
26.05.2013	Breitenbach	Jugendsporttag	Turnverein
27.05.2013 / 09.30 Uhr	Katholischer Pfarrsaal	Kaffee-Treff	Frauen- und Mütterverein
30.05.2013 / 12.00 Uhr	GZ „Rägebooge“	Mittagstisch	Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Oristal

## *JUNI*

01./02.06.13	Dornach	Feldschiessen	Feldschützengesellschaft
03.06.2013 / 17.30 Uhr	Hobelträff Hochwald	Blutspenden	Samariterverein
05.06.2013	Schützenhaus	Obligatorisch	Feldschützengesellschaft
06.06.2013 / 13.15 Uhr	Treffpunkt Volg	Wanderung Senioren	Senioren-Wandergruppe
07.06.2013		Sektionsbesuch	Natur- und Vogelschutzverein Büren / Dorneckber
10.06.2013 / 09.30 Uhr	Katholischer Pfarrsaal	Kaffee-Treff	Frauen- und Mütterverein
13. - 16.06.2013	Biel	Eidg. Turnfest	Turnverein
15.06.2013 / 09.30 Uhr	vor Pfarrschüre	Markt zugunsten Weltflüchtlingstag	Kontakt: Sabine Wyss-Herrli
16.06.2013	vor Pfarrschüre	Brunch im Pfarrgarten	Gemischter Chor
16.06.2013		Exkursion über Schnecken	Natur- und Vogelschutzverein Büren / Dorneckberg
20.06.2013 / 14.00 Uhr	GZ „Rägeboogen“	Lockerer Nachmittag 60+	Team 60+ und Gemeinderat
20. - 23.06.2013	Biel	Eidg. Turnfest	Turnverein
21.06.2013 / 19.00 Uhr	Laufen	Samariter-Regio Übung	Samariterverein
22.06.2013	Schützenhaus	J.S.-Wettschiessen	Feldschützengesellschaft
24.06.2013 / 09.30	Katholischer Pfarrsaal	Kaffee-Treff	Frauen- und Mütterverein
27.06.2013 / 12.00 Uhr	GZ „Rägebooge“	Mittagstisch	Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Oristal
29.06.2013	Büren	11. Sternenbergstafette	Turnverein

## *JULI*

04.07.2013		Sommerreise	Senioren-Wandergruppe
20./21.07.13	St. Pantaleon	Oristalschiessen	Feldschützengesellschaft
20./21.07.13	Hochwald	Brotsackschiessen	Feldschützengesellschaft
31.07.2013		Bundesfeier	Musikgesellschaft

# Raum für Vereinsanlässe und Kindergeburtstage

Der Raum im Gemeindehaus kann per sofort für verschiedene Anlässe gemietet werden:

**Ortsansässigen** Vereinen, Kommissionen und Parteien (Sitzungen, Veranstaltungen, Ausstellungen, Kurse, Spielnachmittage u.ä.) wird das Lokal kostenlos zur Verfügung gestellt.

**Privatpersonen** aus Büren können, gegen eine Gebühr von Fr. 50.00 pro Anlass, die Räumlichkeiten mieten.

So können Kindergeburtstage, Familienfeiern oder ähnliche Veranstaltungen, bei guter Infrastruktur, mitten im Dorf gefeiert werden.

Auch **Auswärtige** können den Raum mieten, dies für eine Gebühr von Fr. 100.00 pro Anlass.

## Reservation und Informationen:

Gemeindeverwaltung Büren  
Tel. 061 911 06 44  
verwaltung@bueren-so.ch

## «Büren Aktuell» erscheint nur noch 4 mal im Jahr

Der Gemeinderat hat entschieden, dass das Mitteilungsblatt «Büren Aktuell» in Zukunft nur noch 4 mal im Jahr erscheinen wird. Für alle, die ihre Beiträge oder Inserate publizieren wollen bedeutet dies, dass der Abgabetermin zukünftig der letzte Tag des Vormonats sein wird, also für die Ausgabe im Juni der 30. Mai.

Vom attraktiven Umfeld und dem hohen Interesse der Leserinnen und Leser können weiterhin auch Dienstleister und Gewerbetreibende profitieren. Es besteht daher die Möglichkeit, gezielt in «Büren Aktuell» für die eigenen Produkte und Angebote zu werben.

Interessierten Inserenten bieten wir folgende Werbemöglichkeiten:

*schwarz/weiss*

*1/4-Seite (86 x 120mm)*

*Fr. 25.– je Ausgabe*

*1/2-Seite (177 x 120 mm)*

*Fr. 50.– je Ausgabe*

*1/1-Seite (177 x 248 mm)*

*Fr. 100.– je Ausgabe*

*Bei Abschluss für 6 Ausgaben bezahlen Sie nur 5 Erscheinungen.*

Inserateaufträge nimmt die Gemeindeverwaltung entgegen. Gerne unterstützen wir Sie bei der Wahl ihrer Werbemöglichkeit sowie der Gestaltung ihres Inserates.

*Matthias Hugenschmidt*

## IMPRESSUM

### BÜREN Aktuell

**Ausgabe** 1/2013  
März 2013

**Auflage** 450 Exemplare

**Herausgeber** Gemeinderat

**Layout** Matthias Hugenschmidt

**Redaktion** Gemeinderat  
Gemeindeverwaltung  
Dorfvereine

**Druck** Lüdin AG  
Schützenstrasse 2-6  
4410 Liestal

**Erscheinung** 4 x jährlich

**Redaktionsschluss**  
30. Mai 2013

### Annahme von Beiträgen

Gemeindeverwaltung  
Mittwoch 10.00 - 12.00 Uhr  
Donnerstag 16.00 - 18.30 Uhr

061/911 06 44  
www.bueren-so.ch  
anita.schweizer@bueren-so.ch

Produktion  
061 911 06 83  
matthias.hugenschmidt@eblcom.ch

### Preise für kommerzielle Anzeigen

1/4-Seite 1 Ausgabe Fr. 25.–  
6 Ausgaben Fr. 125.–  
1/2-Seite 1 Ausgabe Fr. 50.–  
6 Ausgaben Fr. 250.–  
1/1-Seite 1 Ausgabe Fr. 100.–  
6 Ausgaben Fr. 500.–

Beratung  
Matthias Hugenschmidt